



RE-TENDER			RE-TENDER	
INVITATION FOR BIDS (IFB)			KONVITE BA KONKURSUS (KBK)	
Date: 02 September 2016			Date: 02 de Setembro de 2016	
<p>1. The National Procurement Commission on behalf of the Ministry of Public Works Transport and Communication of Timor-Leste is inviting interested eligible construction companies to submit Bids for the MPWTC R4D Rural Roads Rehabilitation and/or Maintenance Works as outlined below:</p>			<p>1. Komisaun Nasional Aprovizionamentu lori Ministériu Obras Publicas Transporte Komunikaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste naran konvida kompanhia konstrusaun elejveis ne'ebé iha interese, atu apresenta Propostas kona-ba MOPTC R4D Rehabilitasaun no Manutensaun Estrada Rurais maka hanesan tuir mai ne'e;</p>	
No	NCB Package No	Municipality	Type of Works	Bid Security
1	NCB/219/MOPTC-2016	Viqueque	Rural Road Rehabilitation of Ossu-Nahareka Chainage 0+000 – 3+400	USD 6,000.00
2	NCB/220/MOPTC-2016	Baucau	Rural Road Rehabilitation Bercoli – Bahamori 2 Chainage 1+500 – 2+750	USD 2,200.00
<p>2. The bidding shall be conducted as a two envelope procedure, wherein the Technical Bid and Financial Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.</p> <p>3. Participation in this bidding process is open to all interested national bidders.</p> <p>4. Interested bidders may inspect the Bidding Documents or obtain further information from:</p> <p>Carlito João Vinhas National Procurement Commission Rua dos Direitos Humanos, Dili, Timor-Leste Email: cvinhas@cna.gov.tl Copy to: ardosoares@cna.gov.tl; abasit@cna.gov.tl rrillo@cna.gov.tl and vanda@ilo.org.</p> <p>5. The Bidding Document, in the English language, may be obtained free-of-charge by any interested companies by sending through email a letter to participate in the tender to the email addresses specified above. Upon receipt of letter of intent, the National Procurement Commission will promptly send via email a PDF copy of the documents. The bidders may bring a Flash Disc to copy the documents from NPC Office.</p> <p>6. A compulsory pre-bid training will be held from 7 to 8 September 2016 starting at 0900 am to 1700 pm hours local time Place: National Procurement Commission. Address: Rua Dos Direitos Humanos, Dili, Timor-Leste It is mandatory to attend the pre-bid training for 2 days.</p> <p>7. The bids must be received in the Tender Box located at the same address specified above no later than 15:00Pm local time on 3 October 2016. Late bids will not be accepted and will be returned un-opened to the bidder.</p> <p>8. Bids must be accompanied by a bid security in amount specified in notice and bidding documents</p> <p>9. Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above in the presence of bidders who wish to attend.</p> <p>10. The Employer will not be responsible for any costs or expenses incurred by Bidders in connection with the preparation or delivery of Bids</p>			<p>2. Konkursu ne'e sei hala'o liu husi Konkursu Nasional ne'ebé Kompetitivu ho Unico Prosedimentu Envelopes Rua, katak Proposta Téknika ho Proposta Finanseira sei submete iha envelope ketak-ketak, maibe envelope rua ne'e sei tau hamutuk iha envelope ida no taka metin.</p> <p>3. Konkursu ida ne'e loke ba kompanhia hotu-hotu neebe registu iha Timor-Leste.</p> <p>4. Kandidatus interesadus bele hetan dokumentus husi: Carlito João Vinhas Komisaun Nasional Aprovizionamentu Av Dos Direitos Humanos, Dili, Timor-Leste Email: cvinhas@cna.gov.tl Kópia ba: ardosoares@cna.gov.tl; abasit@cna.gov.tl rrillo@cna.gov.tl no vanda@ilo.org.</p> <p>5. Dokumentu Konkursu, sei fornese lian Inglês, kandidatus interesadus bele haruka email ou karta ba inderesu nebe mak mensiona iha leten hodi hetan dokumentus ho gratuito (dokumentus sira nee sei iha format PDF).</p> <p>6. Konferênsia prévia ka Pre-bid meeting sei hala'o iha loron 7 – 8 Setembro 2016 oras tuku 0900am to 1700pm fatin iha Salão Engkontru CNA, Rua Dos Direitos Humanos, Dili, Timor-Leste, Dili, Partisipasaun iha konferensia previa obrigatoriu ba loron 2 nia laran.</p> <p>7. Propostas sei hatama iha kaixa konkursu nian ho inderesu neebe mensiona iha leten no labele liu husi tuku 15:00 dader OTL iha loron 3 de Outubro de 2016. Propostas ne'ebé tama tarde sei la simu ka rejeita.</p> <p>8. Propostas tenke akompanha ho garantia bankária ho montante nebe mensiona iha Dokumentos Konkursu</p> <p>9. Propostas Téknikas, sei loke kedan depois taka submissaun dokumentos konkursu neebe spesifika iha leten, parente presensa partisipante sira.</p> <p>10. Projetu nain sei la responsabeliza ba kualker despeza Husi partisipante sira relaciona ho preparasaun ba konkurso.</p>	
<p>Aniceto do Rosario Director National Procurement Commission</p>				

